

INTERNATIONAL MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between

DIPTTEM UNIVERSITY OF GENOA (Genova, ITALY)

and

ESISA : Ecole Supérieure d'Ingénierie en Sciences Appliquées (Fes, MAROC)

Ecole Supérieure d'Ingénierie en Sciences Appliquées (hereafter "ESISA"), Fes, MAROC and Dipartimento di Ingegneria della Produzione, Termoeconomica e Modelli Matematici, Università degli Studi di Genova – Department of Production Engineering Thermo-energetics and Mathematical Modeling (hereafter "DIPTTEM"), Genova, Italy join in the following international memorandum of understanding on the promotion of educational and academic exchanges between the two institutions.

Article 1. Framework for Collaboration: Both institutions will make every reasonable effort to encourage direct contact and research cooperation between their faculty members, departments, and research institutes, to the extent that they are able, under provisions of this agreement, and endeavor to cooperate in the fields with which both parties are concerned. Both institutions agree on the following general forms of cooperation:

- Joint research activities;
- Exchange of academic materials and academic publications;
- Exchange of faculty members for research and teaching;
- Exchange of students for study and research.

Themes of joint activities and the conditions for utilizing the results achieved and arrangements for specific visits, exchanges and other forms of cooperation will be agreed to by both parties on a case-by-case basis.

Article 2. Initial Priorities of Collaboration: The initial priorities for collaboration between the two institutions are listed below. It is anticipated that additional areas of collaboration will be added as the mutual interest of the two institutions dictates.

- Faculty exchange, both short-term and long-term;
- Cross-Enrollment of students in masters and doctoral programs;
- Submission of proposals in support of the research activities

Article 3. Financial Considerations: Both institutions understand that all the financial arrangements should be agreed to by both parties on a case-by-case basis and will depend upon the availability of funds. This includes both faculty and student exchange.

Article 4. Faculty Exchange:

a. Selection of Faculty Participants: The names, qualifications and other pertinent information of nominated faculty should be sent to the host institution no later than six months prior to the beginning of the research/teaching stay at the host institution. The host institution reserves the right to make the final decision on the acceptance of the nominated faculty member as a participant in the faculty exchange.

b. Access to Research facilities: The host institution agrees to provide access to the appropriate research and teaching facilities to faculty from the home university and as permitted by national regulations.

nk
W
✓

c. Costs for Participating Faculty: All costs will be negotiated on a case-by-case basis and will depend upon the availability of funds. These include: travel (international and in-country), meals, lodging, passport/visa fees, insurance and incidental personal expenses. All faculty are required to be enrolled in a health insurance program that provides for the required coverages.

Faculty from ESISA are required to be enrolled in a insurance program (including health care supplementary coverage) for their activities in Italy.

Article 5. Graduate Student Exchange:

- a) **Selection of Graduate Student Participants:** The names, qualification (including if required GRE scores and TOEFL scores and/or Italian Language Qualifications for students) and other pertinent information of nominated graduate students, together with the normal MS or PhD application and support materials, should be sent to the host institution no later than six months prior to the beginning of the research stay or enrollment in a prescribed program of study at the host institution. The host institution reserves the right to make the final decision on the acceptance of the nominated student as a participant in the graduate student exchange.
- b) **Access to Research Facilities:** The host institution agrees to provide access to the appropriate research facilities to graduate students from the home university and as permitted by federal, national or state regulations.
- c) **Enrollment in Courses or Degree Programs:** Enrollment in courses, when appropriate, will be facilitated by the host academic department. At DIPTTEM, ESISA students will be masters or doctoral students who have met the usual requirements for admission to their program at ESISA. Students who desire to enroll in a degree program will be required to fulfill the requirements for a admission into the specific graduate program and fulfill requirements of international students. At ESISA, DIPTTEM students will be studying or conducting research in the status of Exchange Visitor Students
- d) **Costs for Participating Graduate Students on exchange:** While enrolled in and making reasonable progress in a masters or doctoral program at their home universities, the following costs remain the responsibility of the individual graduate students participating in an exchange: travel (international and in-country), meals, lodging, passport/visa fees, insurance and incidental personal expenses. All students from ESISA are required to be enrolled in a health insurance program. Students from DIPTTEM are required to be enrolled in a insurance program (including health care supplementary coverage) for their activities in Maroc. Both ESISA exchange students at DIPTTEM and DIPTTEM exchange students at ESISA will pay their tuition and fees to their home universities.
- e) **Costs for Participating Graduate Students on degree programs:** ESISA students and DIPTTEM students enrolled in degree programs will pay all of their own costs, including tuition/fees, travel, meals, accommodation, passport/visa, insurance, and personal expenses.

Article 6. Intellectual Property: The ownership and use of intellectual DIPTTEM's property shall be governed by the law of Italy and the policies of DIPTTEM – University of Genoa. The ownership and use of intellectual ESISA's property shall be governed by the law of Maroc. Both DIPTTEM University of Genoa and ESISA agree to provide the students/researchers with access to necessary intellectual property and permits the use of these intellectual properties only so long as

the student/researcher is present, respectively, at DIPTeM University of Genoa and/or at ESISA. Further, the student/researcher may be presented with an agreement regarding use and dissemination of intellectual property as well as Non Disclosure Agreements.

Article 7. Duration, Renewal and Termination of Agreement:

- a. This agreement shall be effective for three years from November 1, 2010, unless terminated beforehand. At the end of the initial three-year period, the agreement shall be renewed automatically for an additional three-year period unless terminated.
- b. This agreement may only be modified by a revision or modification in writing.
- c. This agreement may be terminated by either DIPTeM or ESISA with six months notice given to the other party in writing.
- d. If conflict arises out of this agreement, the sole remedy for either party shall be the termination of the agreement (see 7c above).

Article 7. Approval:

For ESISA:

By: NKA

NAME
President



Date: 28-10-2011

By: Blissam LEBBAR

NAME
Vice President for Research

Date: 28/10/2011

[Signature]

For DIPTeM - University of Genoa:

By: [Signature]

Roberto Mosca
DIPTeM Director



Date: _____

By: [Signature]

Agostino G. Bruzzone
McLeod Institute of Simulation Science
Director

Date: 28/11/2011

